



IRVINE UNIFIED SCHOOL DISTRICT

LANGUAGE DEVELOPMENT PROGRAMS

برنامه های آموزش عمومی برای زبان آموزان و دانش آموزان مهاجر

برنامه ی تازه واردین – ساختار غوطه ور انگلیسی [Newcomers Program – Structured English Immersion (SEI)]

هدف اصلی برنامه ی تازه واردین/ساختار غوطه ور انگلیسی کسب و آموزش سریع، موثر و معقول زبان انگلیسی و مهارت‌های بنیادی زبان علمی و سواد آموزی مورد نیاز برای موفقیت تحصیلی دانش آموز می باشد. (California Education Code Section 300; 400)

- توصیه جایگزینی دانش آموزانی که سطح تسلط زبان انگلیسی شان در حال نمایان شدن و گسترش می باشد.
- طرح برنامه آموزش یکپارچه شامل دروس ادبیات زبان انگلیسی، تاریخ/علوم اجتماعی، ریاضیات و علوم در سطح پایه تحصیلی مربوطه می باشد.
- مطالب آموزشی با استانداردهای ایالتی هسته مشترک ادبیات زبان انگلیسی (CCSS ELA)، استانداردهای ایالتی هسته مشترک (CCSS) تاریخ/علوم اجتماعی و ریاضیات، و استانداردهای نسل بعدی علوم مطابقت دارند.
- دانش آموزان **پشتیبانی قابل توجه تا متوسطی** از طریق آموزش مهارت‌های زبان علمی طراحی شده، یکپارچه و مشخص منطبق با استانداردهای توسعه زبان انگلیسی کالیفرنیا دریافت خواهند کرد.
- بر اساس استانداردهای ایالتی و فدرال برای جلوگیری از آسیب رسیدن به تحصیل زبان آموزان، با ادغام استانداردهای توسعه زبان انگلیسی کالیفرنیا در دروس اصلی، بصورت همزمان یادگیری روان زبان انگلیسی و توسعه درک محتوای درسی انجام پذیر می باشد. (Established in *Castaneda v. Pickard* [5th cir.1981] 648 F.2d 989)
- از استراتژی های متنوع و مطالب آموزشی مخصوص برای تسهیل درک مفاهیم، فراگیری زبان و توسعه مهارت‌های سواد آموزی استفاده می شود.
- کلاس درس ممکن است از دانش آموزانی در پایه ی درسی و سطوح سنی مختلفی که سطح تبحر زبان انگلیسشان در یک سطح می باشد، تشکیل شده باشد. (California Education Code Section 305)
- مشارکت در این برنامه معمولاً بیشتر از یکسال تحصیلی نمیباشد، مگر در شرایط خاصی که بر اساس نیاز ویژه درسی دانش آموز لازم تشخیص شود. (California Education Code Section 305)
- هنگامی که دانش آموزان مشغول به تحصیل در کلاسهای تازه واردین/ساختار غوطه ور انگلیسی به مقدار کافی زبان کاربردی انگلیسی فرا بگیرند، که این توسط معیارهای خروج از برنامه ارزیابی می شود، به کلاسهای عادی منتقل خواهند شد. (California Education Code Section 305)

کلاسهای عادی با پشتیبانی مناسب (Mainstream Classroom with Appropriate Support)

- توصیه جایگزینی دانش آموزانی که سطح تسلط زبان انگلیسی شان در حال نمایان شدن و گسترش می باشد.
- دروس هر پایه ی تحصیلی به گونه ای آموزش داده می شود که برای تمامی دانش آموزان قابل دسترسی و استفاده باشد.
- دانش آموزان **پشتیبانی متوسط تا کمی** از طریق آموزش مهارت‌های زبان علمی طراحی شده، یکپارچه و مشخص منطبق با استانداردهای توسعه زبان انگلیسی کالیفرنیا دریافت خواهند کرد.
- مطالب آموزشی با استانداردهای ایالتی هسته مشترک ادبیات زبان انگلیسی (CCSS ELA)، استانداردهای ایالتی هسته مشترک (CCSS) تاریخ/علوم اجتماعی و ریاضیات، و استانداردهای نسل بعدی علوم مطابقت دارد.
- از استراتژی های متنوع و مطالب آموزشی مخصوص برای تسهیل درک مفاهیم، فراگیری زبان و توسعه مهارت‌های سواد آموزی استفاده می شود.

برنامه های جایگزین (Alternative Program)

والدین/سرپرست می بایست از جایگزینی فرزندشان در برنامه مناسب، برنامه ساختار غوطه ور انگلیسی (SEI) یا برنامه عادی زبان انگلیسی مطلع شوند. در ضمن والدین حق درخواست انصراف از مدل آموزشی جایگزینی دو زبانه (Alternative Dual Language Instruction model) را دارند. این فرم را می توانید از دفتر مدرسه خود درخواست نمایید. (Education Code 310; 5CCR 11303)

برنامه های میان دوره ای پایه اول تا دوازدهم برای زبان آموزان و دانش آموزان مهاجر

- برنامه های میان دوره ای امکانات زیر را فراهم می نماید:
 - طرحها و گزینه های مختلف یاد گیری برای زبان آموزان و دانش آموزان مهاجر
 - ارائه برنامه های جامع علمی با کیفیت بالا که در "بستن شکافی" که در روند یادگیری دانش آموز ایجاد شده، کمک می کند.
 - یک برنامه انتقالی برای دانش آموزان پایه نهم تا دوازدهم که "خارج از چرخه زمانی" سال تحصیلی منطقه آموزش و پرورش ارواین قرار گرفته اند.
- برنامه های ممتد آموزش تابستانی برای توسعه زبان علمی و مهارت‌های سواد آموزی و نیز جبران واحدهای درسی موجود می باشد.